



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

新聞公報目錄

一九七二年十二月五日

星期二

新界第一間公立圖書館	第一頁
購入二手車人士應注意辦清手續	第三頁
社會福利署主辦青年領袖訓練班	第四頁
本港農業進展迅速農展會中可見端倪	第五頁
天文台月曆	第七頁
灣仔碼頭車場週四暫停開放	第七頁
預防白喉運動	第八頁
駕車參觀足球賽注意預購停車券	第八頁
工展及農展場內將設有臨時郵局	第九頁
港督赦免死囚減為廿年徒刑	第十頁

荃灣福來邨開設

新界第一間

公立圖書館

政府決定在荃灣開設一間公立圖書館。

地點經已擇定福來邨，現正進行籌備工作，希望能趕及明年暑假內啓用。

這間圖書館，將是市政事務署在新界辦理的第一間公立圖書館。

它的設備和規模，都以市區現有的五間公立圖書館為藍本。

該圖書館在福來邨永康樓地下，佔地約五千六百方呎，裡面將有成人借書室、兒童借書室、報紙刊物室、及可容一百人左右的學生自修室等，全部有空氣調節設備。

它的基本藏書將有二萬四千冊，其中有英文書、參考書、及有永久價值的一般書刊，以滿足學生及知識水準較高的讀者的需要。

此外，又將會照顧當地的特別需求，儘量購置有關紡織及農業等書籍。

它的管理方法亦將與市區的公立圖書館相同。所發出的借書証可在全市區發出者互相通用。讀者如果需要某一書刊而該圖書館暫時未備的話，亦能以換借方式向其他公立圖書館借來。

公立圖書館服務，在本港是正式教育的一種主要輔助，這種服務所具有的教育和灌輸知識的作用，對整個社會都有益處。同時，它的精神娛樂功用，亦相當重要。

政府認為，此項看法對新界亦同樣適用。

在荃灣開設的公立圖書館，將屬試辦性質，地址亦屬臨時性。

將來如果認為該圖書館應予擴充，或有較大的館址可供利用時，當會考慮遷往一個永久性的地方。

同時，這座公立圖書館開辦之後，希望能帶來更多的實際經驗，以便日後在新界其他地區設立公立圖書館。

這些需要，現由一個工作委員會負責研究，並建議如何進行。

這個委員會係以市政事務署長為主席，其他委員包括在新界民政署，社會福利署，和教育局司署的代表。

購入二手車人士

應注意辦清手續

凡欲購買舊車人士，应在尚未進行交易之前，向交通處牌照部查明有無車輛，是否曾犯交通條例而仍未繳交定額罰款者。

交通處發言人本日說，意欲購買舊車之人士，往往遲至向交通處呈遞轉讓文件時方知曉交通處長已接得法庭命令，禁止為有無車輛辦理轉讓手續，以待清繳違例停車之定額罰款。

發言人又說，為避免此種麻煩起見，購買舊車人士，应在進行交易之前向港島林士街，或九龍培正道之交通處牌照部，申請發給該有無車輛證明書一份，證明該車輛並未因違犯定額罰款（交通違例事項）條例而仍被法庭下令禁止轉讓。

此種證件係由交通處免費發給，有效期間為七十二小時，由發出時起計，惟公眾假期則不計算在內。

發言人同時促請市民注意，關於車輛所有權之轉讓，不論買方或賣方，均須於轉讓後之七十二小時內向交通處呈報，如有不遵守者，一經判罪，得罰款一千元及監禁六個月。

發言人指出，如不及早呈報，則出讓入雖已將車輛交給受讓入，但仍保持登記車主身份，以致一旦有人違例停車，出讓入仍須對傳票負責。

因此，買賣雙方最好在交易後七十二小時內，同往港方或九龍之交通處牌照部親自辦理轉讓手續。

社會福利署主辦

青年領袖訓練班

社會福利署青年工作組主辦之「青年小組領袖訓練課程」，自十一月初開始接受報名以來，申請者異常踴躍，四期課程，現均已滿額。

課程的第一期，提綱為「小組工作之概畧」，已於上月二十八日開始，其餘的三期將分別於明年一、二、三月間舉辦，課程包括「程序籌劃之技巧」，「青年期與成年期的成長與發展」，「青年工作與志願服務」。各課程之主講者皆為服務於本港各福利機構或學校之社會及青年工作者。

參加這項訓練課程之青年，來自不同的工作崗位，有社會服務機構之工作人員、教師、工商業機構之文員、專門技術人員、中學及大專學生領袖等等。

該署發言人今日說：從報名參加這項訓練課程的熱烈情形看來，足見本港年青人對青年工作具有濃厚興趣及對類似課程的殷切需求。

本港農業進展迅速 農展會中可見端倪

農業展覽會定本月八日(星期五)下午在新界石崗開幕，觀眾屆時將有機會看到本港作物、牲畜及家禽等方面的最新發展。展覽會將一連舉行四日，不收入場券。

本港的農業，在過去數年來進展良好，而三年一度的農展會，正好是本港農業成績的總檢閱。

在本港四百方哩的面積中，只有四十八方哩左右被列為可耕地，其中約有三萬英畝已有人耕種，農民及其家屬則佔人口總數百分之二點五左右。

根據統計在一九七一至七二年度，本港的農業生產總值達到五億二千一百萬元，比較四年前增加一倍有多。以本港的地理環境及天氣而論，這成績實在相當滿意。

本港的農業生產，可分為作物、牲畜及家禽三大類。

以生產價值言，家禽類居第一位，次為作物類。而家禽類中的雞，及作物類中的蔬菜，又佔最重要的地位，各值一億五千萬元左右。

雞隻生產最近數年有迅速發展，去年的價值比較四年前幾乎增加兩倍。

雖然去年由中國輸入的雞隻大增，但是本港的生產亦增加百分之九左右，達到大約一千六百八十万隻，約佔消耗量百分之六十四。

所產的雞蛋，亦超過一億零五百萬隻，價值三千一百多萬元。

鴨的生產則有四百五十萬隻，價值四千六百餘萬元。

本地食用生豬的產量，比較對上一年增加三分之一，達到四十六萬六千多頭，約佔屠場屠宰總數的六分之一，其價值為六千四百萬元。

但是食用生牛的產量則告減少，由三千九百頭減至二千八百頭。

蔬菜生產方面，許多年以來都是本港最主要的作物。去年市民所消耗的蔬菜中，有百分之四十五，即是二百九十多萬擔，係在本港生產。

花卉種植則在近年來發展最速，去年產量為二百六十萬打，比較四年前增加兩倍半，連盆栽及花樹計算，價值則幾乎增加五倍。

由於種植蔬菜和花卉比較種稻有利可圖，許多農民都將稻田改種蔬菜花卉，其種植面積現已達到全部耕種面積的三分之一。

在農展會中，觀衆尚有其他節目助興，老幼咸宜，假定你能抽暇到石崗消閒半日，保證會有美滿的收穫。

天文台月曆

一九七三年度的天文台月曆現正公開發售。新版月曆內容較以往更見充實，包括有下列各項資料：

- (一) 日出、日落、月出和月落時間。
- (二) 潮汐漲退時間。
- (三) 日蝕、月蝕、月圓和月缺等天文資料。
- (四) 每月平均天氣。
- (五) 熱帶氣旋和火警危險程度等警告訊號的解釋。
- (六) 農曆。

此外，每月更加插一些有關氣象學或地球物理學的特寫。

該月曆不特適用於各界專業人士，對教師、學生、建築商及一般喜愛晨運、釣魚、游泳等各項戶外活動的市民亦有極大價值。

該月曆每本港幣五元半，可向香港天星碼頭政府刊物發售處，北角渣華道政府印刷局，尖沙咀彌敦道天文台，或港九各大書店購買。由於月曆數量仍屬有限，市民欲購從速，以免向隅。

灣仔碼頭車場

週四暫停開放

交通處今日宣佈灣仔碼頭停車場，定星期四（十二月七日）上午八時至下午六時暫停封閉，以便舉行工展會開幕典禮。但典禮完成後停車場之一部份將重新開放。

該處發言人說：由於私家車之停車地方有限，故前往工展參觀之人士宜乘坐公共車輛。

預防白喉運動

截至上月廿五日為止之一週中，接受預防白喉及破傷風注射者共三四七七劑，其中港島佔五三三七劑，九龍佔一六一式式劑，新界一三三一八劑。

根據醫務衛生處本日所發表之數字，自今年十月九日開始推行此項預防運動以來，在七個星期中，先後已共有兒童一三三、三七二接受注射。

此項運動將繼續推行至今年年底為止。所有政府
毋嬰健康院及診所均免費辦理此種預防注射。

駕車參觀足球賽

注意預購停車券

凡欲駕駛私家車前往掃桿埔政府大球場觀看足球之人士，請注意預早向天星碼頭停車場及中間道停車場辦事處購買停車券，大球場方面並有停車券出售。

政府大球場可供停車之地方極為有限，私家車必須憑停車券在規定之停車場停放。

此種停車券定價每次五元，賽前三天開始預售。

為避免交通擠迫起見，政府大球場一帶，不論其為通往球場之道路或任何地方，凡遇有足球賽事，賽前賽後均不准停放車輛。

工展及農展場內

均設有臨時郵局

本屆工業出品展覽會及農業展覽會，均設有臨時郵政局，方便市民投寄信件。

郵政局發言人今日謂，設在灣仔工展會場內之臨時郵局，在展會舉行期間，每日由上午十時至下午六時辦公，逢星期日及假期休息。

會場內亦裝有自動售郵票機一部，以便大眾在辦公時間外購買郵票。

設在石崗農展會內之臨時郵局，其辦公時間，在農展開幕之日，即本月八日，為下午二時半至下午六時；九日至十一日則為上午十時至中午十二時四十五分，及下午二時十五分至下午六時。

發言人又謂，上述兩臨時郵局，辦理一切郵政服務，但不接受投寄保險信件。

港督赦免死囚

減為廿年徒刑

港督在考慮行政局的意見之後，決定將威廉·柏特力·威爾遜的死刑赦免改為二十年有期徒刑。

威爾遜係因謀殺譚海銓罪名成立而於今年七月廿七日被判處死刑。